

**CABECERA**

**YACIMIENTO:** Necrópolis de Elgezua/Elguezua (Igorre/Yurre)  
**MUNICIPIO:** Igorre/Yurre  
**PROVINCIA:** Vizcaya  
**REF. AEHTAM:**  
**REFERENCIA:** AEHTAM 4233  
**N. INV:** Desaparecida  
**TIPO YACIMIENTO:** NECROPOLIS  
**OBJETO:** Estela  
**TIPO:**

**GENERALIDADES**

**MATERIAL:** Desconocido  
**SOPORTE:** Estela  
**TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO  
**TÉCNICA:**  
**DIMENSIONES DEL OBJETO:**  
**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:**  
**NÚMERO DE LÍNEAS:**  
**H. MAX. LETRA:**  
**H. MIN. LETRA:**  
**RESPONS. EPIGR.:**  
**REVISORES:**  
**RESPONS. ARQUEOL.:**  
**CONSERV. EPG.:** Manuscrita  
**CONS. ARQ.:** D  
**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**  
**NUM. INSCRIPCIONES:** 1  
**FORMA:**  
**DIRECCIÓN ESCRITURA:**  
**REVISORES ARQ.:**

**TEXTO Y APARATO CRÍTICO****TEXTO:**

In D(e)i n(o)m(i)ne / **Issamenus** / **post suum** / obitum in / corpore ic dormit

Lectura dada por Agustín Azkarate Garai-Olaun e Iñaki García Camino (1996:214).

**APARATO CRÍTICO:**

*I ssamenus*

*post suum*, Missamelzi posuit suum (Ybarra y Bergé, 1958 : 82)

**TRADUCCIÓN:**

En el nombre de Dios, el cuerpo de Issamenus, después de su muerte, aquí descansa.

Traducción dada por Ariadna Muriel.

**COMENTARIO:**

**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**

**FTE. LEC.:** Azkarate, Agustín - García, Iñaki (1996 : 214-215)

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:** CARECE

**LENGUA:** LATIN

**NÚM. TEXTOS:** 1

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:** Se desconoce el material del soporte, pero por el desarrollo longitudinal de la inscripción se ha supuesto que debía ser un bloque de piedra rectangular que correspondía a una estela tabular (Azkarate y García, 1996 : 214).

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:**

**CONTEXTO ARQUEOLÓGICO**

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:** DESCONOCIDO

**DATACIÓN:** Siglos X-XI.

**CRIT. DAT.:** Criterios paleográficos y arqueológicos.

**CONTEXTO HALLAZGO:** Necrópolis de Elgezua/Elguezua (Igorre/Yurre). Se sabe que formaba parte de uno de los escalones de acceso a la ermita de Santa Lucía y San Cristóbal, que fue reconstruida en el siglo XV. Según Azkarate y García (1996 : 214) debió pertenecer a la necrópolis que se encontraba en los alrededores de dicha ermita. La estela es conocida gracias a un dibujo publicado por Iturriza.

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:**

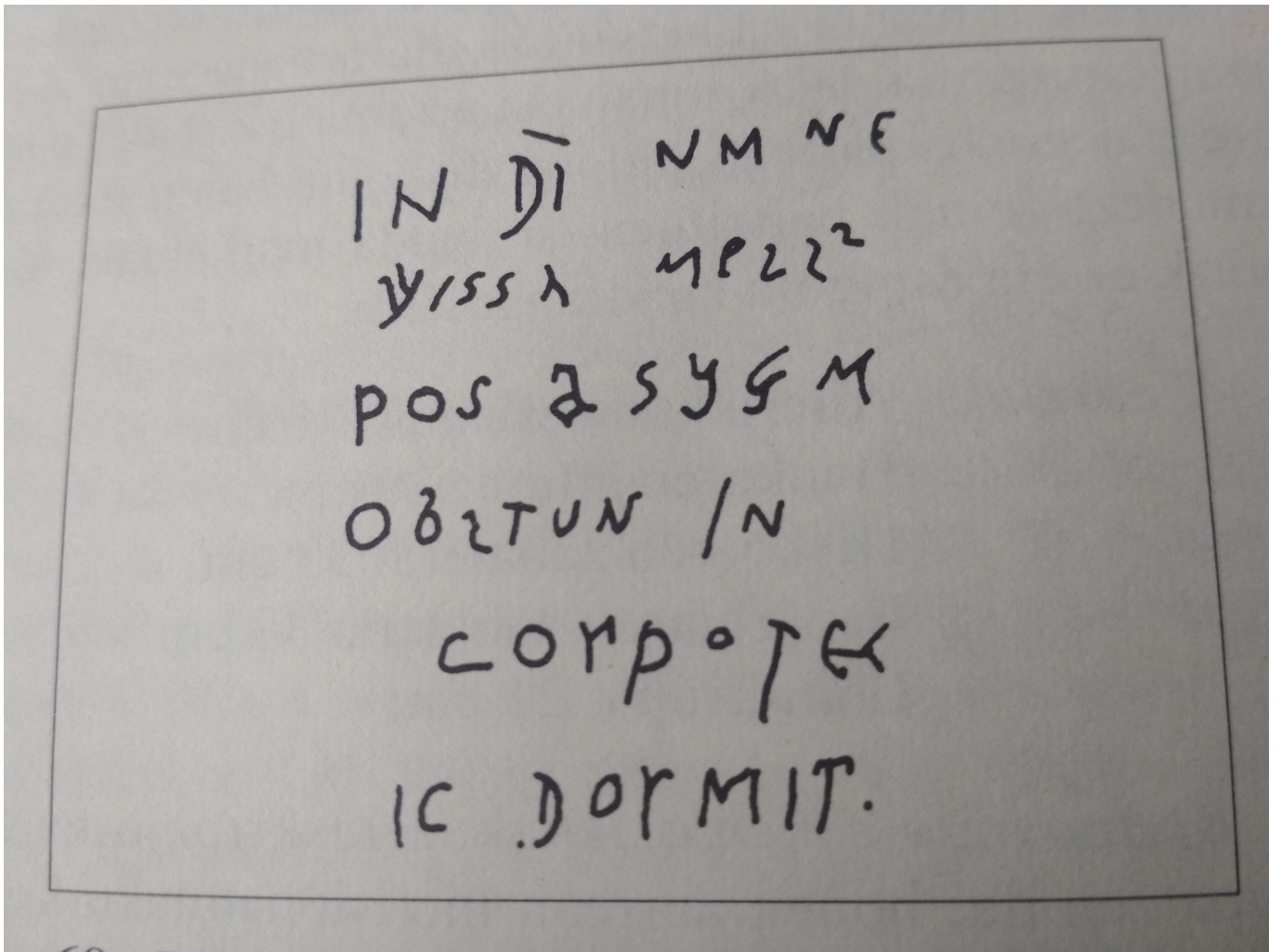
**BIBLIOGRAFÍA**

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 4233; Azkarate Garai-Olaun, Agustín - García Camino, Iñaki (1996) Estelas e inscripciones medievales del País Vasco, siglos VI-XI, Donostia, Universidad del País Vasco, pp. 214-215. Azkarate Garai-Olaun, Agustín (1984) "Elementos de arqueología cristiana en la Vizcaya altomedieval", Cuadernos de Sección Prehistoria-Arqueología, volumen 2, San Sebastián, Sociedad de Estudios Vascos, p. 82. Ybarra y Bergé, Javier (1958) Catálogo de monumentos de Vizcaya, vol. 2, Bilbao, p. 514. Iturriza y Zabala, Juan Ramón (1884) Historia de Vizcaya, Bilbao, p. 205.

**BIBL. ARQUEOL:**

**IMÁGENES**



IMG 184111